

Publishing Latin American and Caribbean Literature Today

Trends, Challenges, & Opportunities

Publicar literatura latinoamericana y caribeña hoy

Tendencias, retos, y oportunidades

Tuesday, April 18, 2023 | 10:00-6:00 pm EST

Martes, 18 de abril de 2023 | 10:00-18:00 EST

Brown University, Joukowsky Forum (Watson Institute)

111, Thayer Street, Providence, Rhode Island

This one-day hybrid workshop aims to bring together a diverse group of personalities representing the international editorial market to explore the trends, challenges, and opportunities that define the production and dissemination of contemporary Latin

American and Caribbean literature. The workshop will provide a platform for **independent and mainstream publishers, literary agents, translators, booksellers, and writers** to engage in conversation and share their insights about various facets of the book publishing industry with Brown professors and students. Participants will uncover the inner workings of the editorial process, including decision-making, roles, and strategies that ultimately shape the face and pace of Latin American and Caribbean literature and its readership.



Interpretation will be available for select panels
Intepretación disponible para algunos paneles



Hora de Bogotá y Lima: 9:00-17:00
Hora de Buenos Aires: 11:00-19:00
Hora de Ciudad de México: 8:00-17:00
Hora de Madrid: 16:00-00:00

This event was made possible thanks to:

- Center for Latin American & Caribbean Studies (CLACS)
- Watson Institute for International and Public Affairs
- Department of Hispanic Studies
- Department of Comparative Literature
- Department of American Studies
- Department of Modern Culture & Media
- Observatorio del Instituto Cervantes en Harvard
- Consulate General of Mexico in Boston
- Dean of the College
- Graduate Certificate Program in Translation Studies
- Center for Language Studies



Center for Latin American and Caribbean Studies

PROGRAM | PROGRAMA

10:00-10:15 Welcome & Opening
Bienvenida

10:15-11:15 Publishing Latin American & Caribbean Literature Today
Publicar literatura latinoamericana y caribeña hoy



Speakers: Gustavo Guerrero (Gallimard, France) and Cristóbal Pera (Planeta, USA)
in conversation with Leonora Djament (Eterna Cadencia, Argentina/Spain) and Santiago Tobón (Sexto Piso, Mexico/Spain)

11:20-12:10 Independent Publishing & Bookselling
Editoriales independientes y librerías

Speakers: Guillermo Quijas (Almadía, Mexico), Luis Reynaldo Pérez (Luna Insomne, Dominican Republic)

Moderator: Ana Gallego Cuiñas

12:10-1:00 Lunch Break
Almuerzo

1:10-2:05 Within Literary Agencies
Dentro de las agencias literarias

Speakers: Maria Lynch (Casanovas & Lynch, Barcelona), Pau Centellas (Silvia Bastos, Barcelona), & Jorge Locane (Oslo University)

Moderator: Jorge Locane (Oslo University)

2:05-2:50 Indigenous and English Caribbean Independent Editorial Market
El mercado editorial independiente en lenguas indígenas y en el Caribe anglófono



Speakers: Christine Randle (Ian Randle Publishers & University of the West Indies Press, Jamaica), Raxche' Rodríguez Guaián (Maya' Wuj Publishing House, Guatemala), & Dante González (Pakarina, Peru)

Moderator: Erica Durante

3:00-3:50 In Translation
En traducción



Speakers: Lisa Dillman (Emory University) and Lizzie Davies (Coffee House Press)
Moderator: Claudia Cavallín Calanche (Oklahoma State University)

4:00-4:20 Coffee Break
Descanso

PROGRAM | PROGRAMA

- 4:30-6:00** Public Conversation with writers Clyo Mendoza (Mexico, in person) and Rodrigo Blanco Calderón (Venezuela, online)
Conversatorio con los escritores Clyo Mendoza (Méjico, presencialmente) y Rodrigo Blanco Calderón (Venezuela, online)

Interviewers/**Entrevistadores:** Erica Durante (Brown University) and Abel Castaño Bravo (Brown University)



Clyo Mendoza (Mexico, 1993)

She is the author of *Anamnesis* (2016) and *Silencio* (2018), for which she won the International Poetry Prize Sor Juan Inés de la Cruz. She has been awarded scholarships by various organizations, including the National Fund for Culture and the Arts of Mexico in the areas of poetry (Young Creators, 2015–2016) and Novel (2020–2021), as well as the Antonio Gala Foundation in Cordoba, Spain (2018–2019). Her debut novel, *Furia* (2022), has been published by Almadía in Mexico and by Sigilo in Spain and Argentina. The book has won the Javier Morote Award from the Spanish Confederation of Booksellers' Guilds and Associations (2021) and the First Amazon Novel Award (2022).

Es autora de *Anamnesis* (2016) y *Silencio* (2018) por el cual obtuvo el Premio Internacional de Poesía Sor Juana Inés de la Cruz. Ha colaborado en varias antologías de poesía mexicana entre las cuales se encuentran *Antología en homenaje a José Emilio Pacheco* (2009), *Poetas parricidas* (2014), *Veinte poetas jóvenes de México* (2015) y *Tiembla* (2015). En 2021, publicó su primera y exitosa novela *Furia* (Almadía).



Rodrigo Blanco Calderón (Venezuela, 1981)

Rodrigo Blanco Calderón has published several books of short stories, including *A Long Line of Men* (2005) and *Los Terneros* (2018). His first novel, *The Night*, won the Rive Gauche Prize in Paris (2016), the Critics' Prize in Venezuela (2018), and the Mario Vargas Llosa Biennial Novel Prize (2019). His latest novel, *Simpatía* (2020), is considered by many as the definitive novel about the agony of Venezuela and the collapse of Chavismo. He currently resides in Málaga, Spain.

Ha publicado varios libros de cuentos entre los cuales se encuentran *Una larga fila de hombres* (2005) y *Los terneros* (2018). Con su primera novela, *The Night*, obtuvo el Premio Rive Gauche en París (2016), el Premio de la Crítica en Venezuela (2018) y el Premio Bienal de Novela Mario Vargas Llosa (2019). Su segunda novela *Simpatía* (2020) se alza como firme candidata a ser la gran novela sobre la agonía de Venezuela y el hundimiento del chavismo. Actualmente vive en Málaga, España.